



MA7114

INFLATABLE PFD RE-ARM KIT 'E' / VFI GONFLABLE ENSEMBLE DE RÉARMEMENT 'E'

FOR USE WITH MUSTANG SURVIVAL INFLATABLE PFD
MODEL # / TROUSSE DE RÉARMEMENT POUR LES
MODÈLES DE VFI GONFLABLES MUSTANG SURVIVAL #

MD2051/ MD2053/ MD2951/ MD2953/ MD2981/
MD2983/ MD3051/ MD3052/ MD3053/ MD3054/
MD3071/ MD3075/ MD3081/ MD3082/ MD3083/
MD3084/ MD3085/ MD3087

ALSO COMPATIBLE WITH PFD MODEL # / ÉGALEMENT
COMPATIBLE AVEC LE VFI # MODÈLE:

MD2085/ MD2087

KIT INCLUDES / L'ENSEMBLE COMPREND :

- **One 33gram CO₂ Cylinder/Bayonet assembly**
Un assemblage de cartouche de CO₂ / baïonnette de 33 grammes
- **One Bobbin / Une bobine**
(Halkey Roberts Super Bobbin #V80040)
use with / utiliser seulement avec:
MD2053 / MD2087 / MD3053 / MD3054 /
MD3083 / MD3084 / MD3087 / MD2953 / MD2983

MANUAL INFLATOR

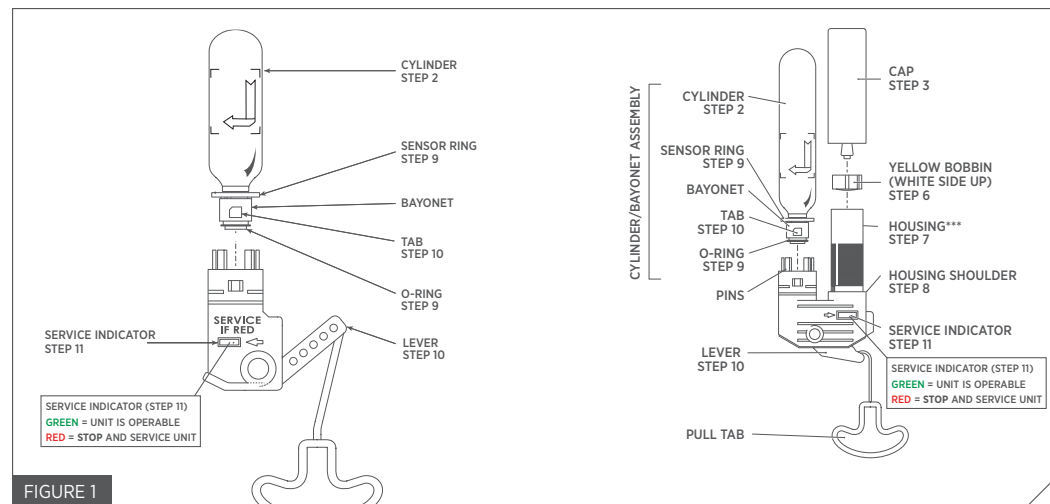
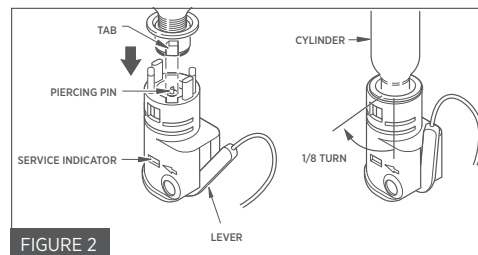


FIGURE 1

MANUAL INFLATOR



AUTOMATIC INFLATOR

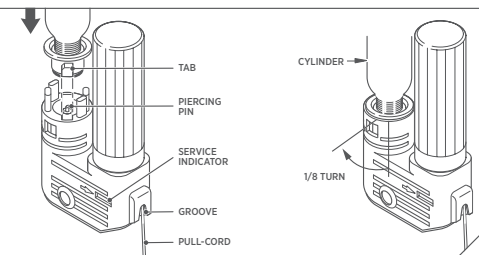


FIGURE 2

WARNING

- Use only with specified PFD/life jacket models.
- This gas cylinder is under pressure, therefore misuse can be dangerous.
- Do not incinerate, expose to sunlight or store above 120° F (50° C).
- Do not throw into open fire or dump at sea.
- Keep away from children.
- Dispose of gas cylinders only when empty.
- Discharge and dispose of corroded or rusty cylinders.
- Bobbin will dissolve in water

IMPORTANT: PLEASE REVIEW AND FOLLOW ADDITIONAL
MAINTENANCE INSTRUCTIONS IN YOUR OWNER'S MANUAL.

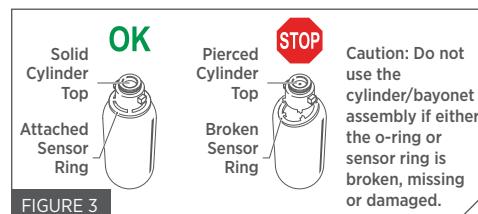


FIGURE 3

RE-ARMING INSTRUCTIONS

IMPORTANT: FOLLOW INSTRUCTIONS IN THE EXACT SEQUENCE BELOW.

1. Unpack or open the inflatable PFD so that the inflator is exposed (fig. 1).
2. Remove the cylinder/bayonet assembly by rotating counter-clockwise and then pull out. Discard the used cylinder/bayonet assembly.

IF YOU HAVE A MANUAL INFLATOR YOU WILL NOT NEED THE BOBBIN. SKIP TO STEP 9.

AUTOMATIC INFLATABLES

NOTE: You will damage the sensor ring if bobbin and cap are not installed prior to the new cylinder/bayonet assembly.

3. Remove cap by turning counter-clockwise (fig. 1).
4. Remove bobbin from cap or housing unit. Discard bobbin.
NOTE: the yellow bobbin may remain in the housing or in the cap assembly when you remove the cap. the bobbin must be removed prior to re-arming.
5. Check the housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before going to step 6.

6. Inspect the bobbin. If the bobbin has been fired or damaged, replace it! Ensure the new bobbin is valid, it must have been purchased within the last three (3) years. If the bobbin purchase date is unknown, check the date printed on the bobbin and replace if older than three (3) years.

7. **IMPORTANT!** Bobbin (yellow) must be installed into the HOUSING (**see fig. 1), white side up, aligning the slots on the bobbin with the ridges inside the threaded housing. The bobbin will slide in easily if installed correctly.

8. Install cap by screwing clockwise until it meets the housing shoulder.

9. Check the new cylinder/bayonet assembly to ensure the o-ring is in place and the sensor ring is attached (fig. 1). Ensure that the CO₂ cylinder has not been pierced (fig. 3).

10. Raise and hold the lever into the inflator housing. For automatic models, the pull-cord should be situated in the groove (fig. 2). Install a new cylinder/bayonet assembly by engaging bayonet tabs in housing, pushing in then turning clockwise 1/8 turn to a full stop (fig. 2).

! WARNING: PFD WILL ONLY INFLATE IF CYLINDER IS TURNED TO A FULL STOP.

11. Examine the service indicator (fig. 1) and ensure it is **GREEN**. If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service. Restart re-arming instructions.

NOTE: THE SERVICE INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.

12. Refold the Inflatable PFD (see the 'repacking' section of your owner's manual for detailed information).

YOUR INFLATABLE PFD IS NOW READY FOR USE



SAVING LIVES SINCE 1967 MUSTANGSURVIVAL.COM

NEED HELP RE-ARMING YOUR PFD? IL VOUS FAUT RÉARMER VOTRE V.F.I. ?

WATCH OUR STEP-BY-STEP VIDEO INSTRUCTIONS
AT MUSTANGSURVIVAL.COM

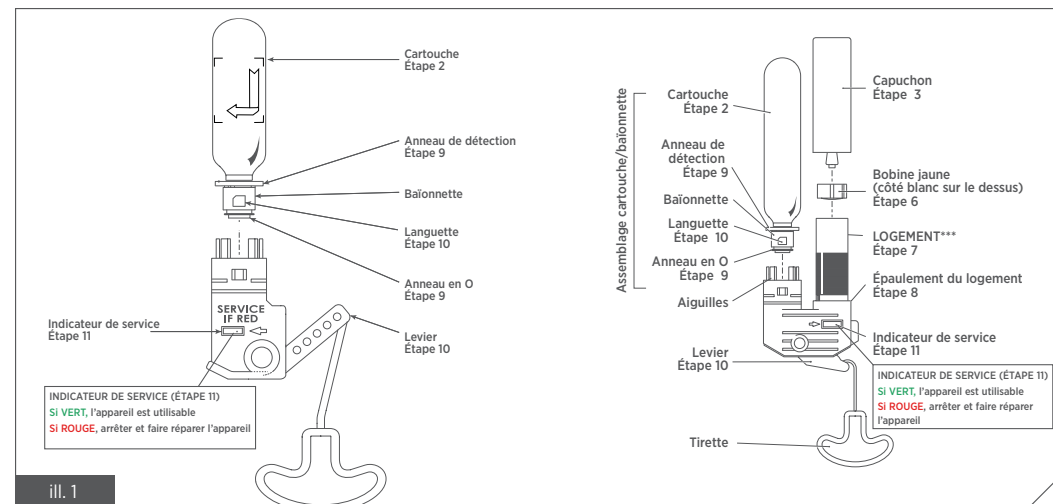
VISIONNEZ NOTRE VIDÉO SUR
MUSTANGSURVIVAL.COM
ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES.



REARMING KIT FOR USE WITH SPECIFIC
PERSONAL FLOTATION DEVICE MODEL
IDENTIFIED ON PRODUCT LABEL.
55HF

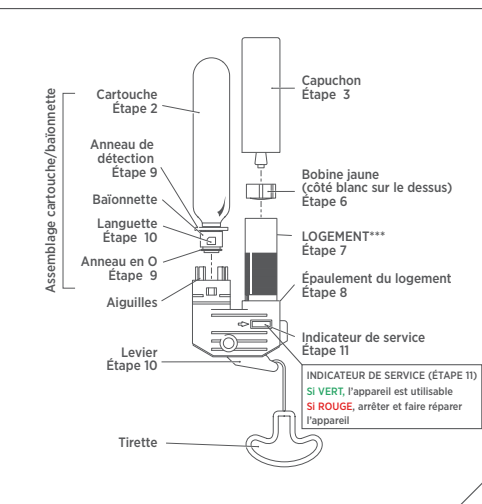
TROUSSE DE RÉARMEMENT À ÊTRE
UTILISÉE AVEC LE MODÈLE DE VÊTEMENT
DE FLOTTAISON INDIVIDUEL TEL
QU'INDIQUÉ SUR L'ÉTIQUETTE. 55HF

GONFLEUR MANUEL

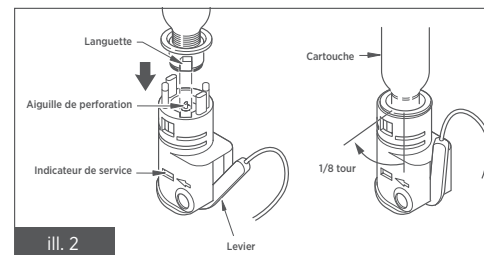


ill. 1

GONFLEUR AUTOMATIQUE

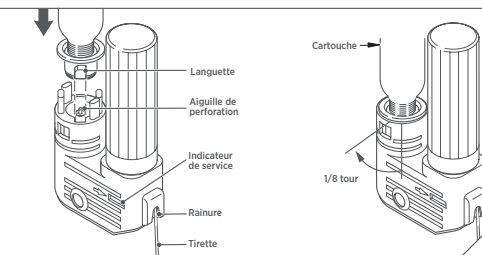


GONFLEUR MANUEL



ill. 2

GONFLEUR AUTOMATIQUE



AVERTISSEMENT

- Utilisez seulement avec les modèles de VFI spécifiés.
- Ce cylindre de gaz est sous pression donc une mauvaise utilisation constitue un danger.
- Ne pas incinérer, ni exposer au soleil, ni remettre à des températures plus élevées que 120° F (50° C).
- Ne pas jeter au feu ou lancer à la mer.
- Garder hors de portée des enfants.
- Jetez au rebut seulement lorsque les cylindres sont complètement vides.
- Videz et jetez au rebut les cylindres rouillés ou corrodés.

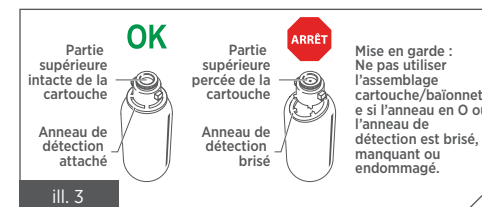
IMPORTANT: VEUILLEZ RÉVISER ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRES QUI SE TROUVENT DANS VOTRE GUIDE D'UTILISATION.

INSTRUCTIONS POUR LE RÉARMEMENT

IMPORTANT : VEUILLEZ SUIVRE CES INSTRUCTIONS EN RESPECTANT BIEN LA SÉQUENCE DES ÉTAPES COMME SUIT :

1. Déplier ou ouvrir le VFI gonflable de sorte que le gonfleur soit exposé (ill. 1).
2. Retirer l'assemblage cartouche/baïonnette en lui faisant faire une rotation dans en sens inverse des aiguilles d'une montre et puis en tirant. Jeter l'assemblage cartouche/baïonnette usagé.

Si vous avez un gonfleur manuel, vous n'aurez pas besoin de la bobine. Passez à l'étape 9.



ill. 3

GONFLEURS AUTOMATIQUES SEULEMENT

REMARQUE: SI LA BOBINE ET LE CAPUCHON NE SONT PAS INSTALLÉS AVANT LE NOUVEL ASSEMBLAGE CARTOUCHE/BAÏONNETTE, L'ANNEAU DE DÉTECTION POURRAIT SE BRISER.

3. Enlever le capuchon en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (ill. 1).
4. Enlever la bobine du capuchon sur le logement. Jeter la bobine.
REMARQUE: LA BOBINE JAUNE PEUT DEMEURER DANS LE LOGEMENT OU DANS L'ASSEMBLAGE DU CAPUCHON QUAND VOUS ENLEVEZ LE CAPUCHON. LA BOBINE DOIT ÊTRE ENLEVÉE AVANT LE RÉARMEMENT.
5. Vérifier le logement pour s'assurer qu'il est propre et sec. Si nécessaire, rincer le gonfleur à l'eau douce pour enlever la saleté et le sel. Laisser sécher avant de passer à l'étape 6.
6. Inspecter la bobine. Si la bobine a été utilisée ou est endommagée, la remplacer! S'assurer que la nouvelle bobine est valide. Elle doit avoir été achetée au cours des trois (3) dernières années. Si la date d'achat de la bobine est inconnue, vérifier la date imprimée sur la bobine et remplacer si elle date de plus de trois (3) ans.
7. **IMPORTANT:** La bobine (jaune) doit être installée dans le LOGEMENT (**voir ill. 1), le côté blanc sur le dessus, en alignant les fentes sur la bobine avec les arêtes à l'intérieur du logement fileté. La bobine glissera facilement si elle est installée correctement.
8. Poser le capuchon en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il touche l'épaulement du logement.
9. Vérifier le nouvel assemblage cartouche/baïonnette pour s'assurer que l'anneau en O soit bien en place et que l'anneau de détection soit attaché (ill. 1). S'assurer que la cartouche de CO2 n'a pas été perforée (ill.3).
10. Lever et tenir le levier dans le logement du gonfleur. Pour les gonfleurs automatiques seulement, la tirette doit se trouver dans la rainure (ill. 2). Installer un nouvel assemblage cartouche/baïonnette en insérant les languettes de la baïonnette dans le logement, en poussant et puis en tournant 1/8 tour dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à l'arrêt complet (ill. 2).



MISE EN GARDE : LE V.F.I. NE SE GONFLERA QUE SI LA CARTOUCHE EST TOURNÉE JUSQU'À L'ARRÊT COMPLET.

11. Examiner l'indicateur de service (ill. 1) et s'assurer qu'il est VERT. Si l'indicateur de service est rouge, le mécanisme a été utilisé ou il n'est pas correctement en place et le gonfleur doit être réparé. Suivre de nouveau les instructions de réarmement.

SAUVE DES VIES DEPUIS 1967
MUSTANGSURVIVAL.COM

REMARQUE: L'INDICATEUR DE SERVICE DOIT ÊTRE VERT AVANT DE CONTINUER

12. Replier le VFI gonflable (voir la section «réemballage» de votre guide pour plus de renseignements.)

VOTRE VFI GONFLABLE EST MAINTENANT PRÊT À ÊTRE UTILISÉ

Mustang Survival and seahorse design are all registered trademarks of Mustang Survival ULC. Le logo de Mustang Survival arborant le dessin de l'hippocampe est une marque de commerce déposée de Mustang Survival ULC.